

**Bibliothèque
et Archives
nationales**

Québec



Le présent fichier est une publication en ligne reçue en dépôt légal, convertie en format PDF et archivée par Bibliothèque et Archives nationales du Québec. L'information contenue dans le fichier peut donc être périmée et certains liens externes peuvent être inactifs.

Version visionnée sur le site Internet d'origine le 23 février 2012.

Section du dépôt légal

Nouvelles du CALQ

Bulletin Nouvelles du CALQ no 27

31 janvier 2012

Rencontre publique entre le CALQ et l'Institut français le 2 février : Le rayonnement de la culture et de la langue française dans l'univers numérique



Le président-directeur général du Conseil des arts et lettres du Québec (CALQ), monsieur **Yvan Gauthier**, et le président de l'Institut français, monsieur **Xavier Darcos**, participeront le **jeudi 2 février** prochain à une rencontre publique intitulée Comment assurer le rayonnement de la culture et de la langue française dans l'univers numérique? Cette rencontre, organisée en partenariat avec la Délégation générale du Québec à Paris, se tiendra dans le cadre du Salon **Expolangues** de Paris, de 8 h à 11 h (heure du Québec) et sera vidéodiffusée sur le site:

www.institutfrancais.com/expolangues/index.html
(à compter du 2 février, 8 h).

Conscients que les enjeux du virage numérique dépassent les frontières traditionnelles et nécessitent des formes innovatrices de coopération, le CALQ et l'Institut français ont décidé de partager leurs réflexions et analyses sur ces changements qui touchent particulièrement le secteur des arts et de la culture bouleversé par le développement accéléré des nouvelles technologies. Une deuxième étape d'échanges sur l'univers numérique est prévue lors du **Forum mondial de la langue française** qui se tiendra à Québec en juillet 2012.

L'**Institut français** a le mandat de promouvoir l'action culturelle extérieure de la France en matière d'échanges artistiques, de diffusion dans le monde du livre, du cinéma, de la langue française, des savoirs et des idées. Il poursuit les missions d'accueil en France des cultures étrangères et de coopération avec les pays du sud.

Cléo Palacio-Quintin remporte le prix Opus du compositeur de l'année



Dans le cadre du 15^e Gala des prix Opus qui s'est tenu le 29 janvier, le CALQ a remis un montant de 10 000 \$ à madame Cléo Palacio-Quintin, lauréate du prix Opus du compositeur de l'année décerné par le Conseil québécois de la musique. Par ce prix, le CALQ, soutient la carrière d'un artiste qui s'est particulièrement illustré au cours de la dernière année et dont le talent et les réalisations enrichissent la vie culturelle québécoise.

Musicienne polyvalente, la flûtiste-improvisatrice-compositrice **Cléo Palacio-Quintin** mène une carrière artistique consacrée à la création. Tout en participant à des performances multidisciplinaires improvisées, elle compose des musiques instrumentales et électroacoustiques pour différents ensembles et oeuvres médiatiques. Sa fascination pour les nouvelles technologies l'amène, en 1999, à développer un nouvel instrument, l'hyper-flûte, dont elle joue tout en étant branchée à un ordinateur à l'aide de capteurs électroniques. Cette flûte augmentée lui permet de créer des univers sonores qui combinent le son instrumental et électroacoustique. Ses oeuvres ont été interprétées par elle-même ou par divers ensembles au Québec, au Canada, aux États-Unis et dans plusieurs pays d'Europe.

Cléo Palacio-Quintin.

Photo : François Gélinas

Le Conseil québécois de la musique a 25 ans

Pour souligner son 25^e anniversaire, le **Conseil québécois de la musique** a commandé un thème au compositeur **Anthony Rozankovic**, inspiré du slogan *25 ans ensemble pour la musique*. Le CQM le rendra disponible dans huit orchestrations différentes sur son site Web au début de février. Il existe également deux versions enregistrées, une par un ensemble baroque et l'autre en déconstruction électroacoustique, pour les organismes intéressés à le diffuser.

Louise Forand-Samson et Marie Chouinard reçoivent les insignes de Chevalier de l'ordre des Arts et des Lettres

Louise Forand-Samson

Au Grand Théâtre de Québec, le 6 janvier dernier, la Consule Générale de France à Québec, madame Hélène Le Gal, a remis à la directrice artistique du **Club musical de Québec**, madame Louise Forand-Samson, les insignes de chevalier des Arts et des Lettres du Gouvernement français.

Madame Le Gal a retracé les grandes étapes de la carrière de madame Samson : son enseignement au Conservatoire de musique de Québec, la codirection artistique du Festival de Lanaudière, son passage aux Violons du Roy et ses 42 ans à la direction artistique du Club musical de Québec, organisme soutenu par le CALQ.

"Grâce à votre talent unique pour trouver les meilleurs chanteurs et instrumentistes de notre époque, vous avez su offrir, depuis plus de 40 ans au Club musical de Québec, des soirées uniques et des récitals mémorables salués par tous les mélomanes de Québec. Distinguée déjà comme officier de l'Ordre national du Québec, c'est avec plaisir que pour toutes vos qualités et l'amour que vous portez à la relation franco-québécoise, au nom du ministre de la culture, je vous fais chevalier dans l'Ordre des Arts et des Lettres."



Louise Forand-Samson et Hélène Le Gal

Marie Chouinard

Le 23 janvier dernier, Frédéric Mitterrand, ministre de la Culture et de la Communication, a remis les insignes de Chevalier de l'ordre des Arts et des Lettres à la chorégraphe Marie Chouinard. C'est une magnifique reconnaissance pour elle et pour sa **compagnie**, soutenue par le CALQ.

Dans son **discours**, Frédéric Mitterrand a évoqué l'impressionnant parcours de Marie Chouinard. "Depuis vos débuts québécois et la création en 1978 de *Cristallisation*, vous incarnez une avant-garde exigeante et provocatrice qui reflète l'extraordinaire énergie dont la scène montréalaise est capable. Vous proposez une oeuvre inédite et fascinante, aussi spirituelle qu'animale. Avec vos solos pendant douze ans, puis à travers la compagnie que vous dirigiez depuis 1990, votre oeuvre chorégraphique est à chaque tentative absolument accomplie."

Le Ministre a apparenté les corps dansants dans les spectacles de Marie Chouinard à "une machinerie robotique futuriste, parfois mécanique, entravée, futuriste, profondément sensuelle. Une humanité nouvelle où le corps se fait le réceptacle d'une animalité retrouvée, érotisée et métamorphosée – tout comme les spectateurs qui en ressortent bousculés et éblouis." Soulignant le fait qu'en plus de représenter l'une des figures les plus marquantes de la création contemporaine en danse, Marie Chouinard est également cinéaste et photographe, il l'a qualifiée d'"artiste complète au service de tous les possibles."



Marie Chouinard et Frédéric Mitterrand

Photo : Farida Bréchemier / MCC

L'écrivain André Girard lauréat du Prix à la création artistique Saguenay-Lac-Saint-Jean

Le Prix à la création artistique du CALQ pour la région du Saguenay–Lac-Saint-Jean, assorti d'un montant de 5 000 \$, a été décerné à l'écrivain André Girard. Natif de La Baie, le romancier oeuvre dans le milieu de la littérature depuis plus de vingt ans. Paru en 1991, son premier roman, *Deux semaines en septembre*, a été récompensé par le Prix Robert-Cliche. S'ensuivent *Orchestra* (1994), *Zone Portuaire* (1997) et *Chemin de traverse* (2000), tous publiés chez VLB. En 2008, il reçoit le Prix Canada-Japon pour le recueil de voyage, *Marcher le silence : carnets du Japon*, (2006), écrit à



quatre mains avec André Duhaime.

André Girard est épris de voyage et ses romans prennent la couleur des villes dans lesquelles ils se déroulent, une caractéristique récurrente dans son oeuvre. Se laissant inspirer par la communauté saguenéenne de Port-Alfred, il publie *Port-Alfred Plaza* (2007), premier tome de sa Suite Hôtelière qui sera suivi de *Moscou Cosmos* (2010).

Chroniqueur, essayiste et nouvelliste, Girard touche à divers genres qui se distinguent dans de multiples événements littéraires. L'auteur travaille actuellement au troisième tome de sa Suite Hôtelière. Titulaire d'un doctorat en études littéraires de l'Université Laval, il enseigne le français et la littérature au Cégep de Chicoutimi. >>> [détails](#)

Rappel : Mesure d'aide à la coproduction en arts de la scène et en arts multidisciplinaires

Les organismes admissibles au programme *Diffusion hors Québec* du CALQ qui ont déjà réalisé au moins une tournée hors Québec, subventionnée par le CALQ au cours des cinq dernières années, peuvent en tout temps présenter une demande dans le cadre de la [Mesure d'aide à la coproduction en arts de la scène et en arts multidisciplinaires](#). Cette mesure permet aux organismes québécois de création et de production de disposer d'un levier financier stimulant l'investissement monétaire de coproducteurs établis à l'extérieur du Québec.

Le CALQ et la CRÉ de l'Abitibi-Témiscamingue soutiennent 7 projets de création totalisant 100 000 \$

Le CALQ et la Conférence régionale des élus (CRÉ) de l'Abitibi-Témiscamingue ont accordé 100 000 \$ à sept artistes et écrivains de la région pour réaliser des projets variés en lien avec la communauté et de nombreux organismes du milieu des arts médiatiques, de la littérature, des métiers d'art, de la musique et des arts visuels. >>> [Artistes soutenus et description des projets](#)

Ces bourses s'inscrivent dans le cadre du volet 1 du [Programme des arts et des lettres de l'Abitibi-Témiscamingue](#) qui vise à améliorer les conditions de pratique artistique et littéraire dans cette région. La prochaine date limite d'inscription à ce programme est le **14 octobre 2012**.

Rappel concernant les organismes du secteur de la littérature et du conte

Il n'y a que trois dates d'inscription pour faire une demande de subvention visant un projet de [Partenariat pour la circulation](#): 1^{er} février, 1^{er} juin et 1^{er} octobre 2012.

Il y a désormais une seule date d'inscription pour déposer une demande de subvention visant un projet de [Promotion et sensibilisation](#): le 1^{er} septembre 2012.

Nouvelle plateforme Web pour Metropolis bleu

L'organisme [Metropolis bleu](#), dont le CALQ soutient le fonctionnement, a résolument pris un virage numérique pour mieux poursuivre sa mission éducative et sociale, en ajoutant à son site Web plusieurs volets interactifs : ateliers d'écriture en ligne, concours, blogues et interviews avec des passionnés de littérature. À explorer!



Les bureaux du CALQ :

Québec (siège social)
79, boulevard René-Lévesque Est
3^e étage
Québec (Québec) G1R 5N5

Montréal
500, place d'Armes
15^e étage
Montréal (Québec) H2Y 2W2



Site Web : www.calq.gouv.qc.ca

Téléphone: 418 643-1707
Sans frais: 1 800 897-1707
Télécopieur: 418 643-4558

Téléphone: 514 864-3350
Sans frais: 1 800 608-3350
Télécopieur: 514 864-4161

Cette publication est une production de la Direction des communications, du mécénat et des territoires du Conseil des arts et des lettres du Québec.
Dépôt légal - Bibliothèque et Archives nationales du Québec, 2012. ISSN 1913-472X

[\[INSCRIVEZ-VOUS\]](#) [\[COMMENTAIRES\]](#) [\[SE DÉSABONNER\]](#) [\[ANCIENS NUMÉROS\]](#)